



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Liikenne- ja matkailuvaliokunta

2011/0023(COD)

29.4.2015

LAUSUNTO

liikenne- ja matkailuvaliokunnalta

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi matkustajarekisteritietojen käytöstä terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa varten (COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

Valmistelija: Michael Cramer

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Matkustajatietojen arviointia koskeva komission direktiiviehdotus on seurausta siitä, että Lissabonin sopimuksen tultua voimaan asiaa koskevan puitepäättöksen lainsäädäntömenettely on rauennut.

Osa vuonna 2008 tehtyä ehdotusta kohtaan esitetystä arvostelusta on otettu huomioon. Toimenpiteen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta kohtaan esitetään edelleen tuntuva arvostelua, kuten ovat tehneet esimerkiksi Euroopan tietosuojavaltuutettu¹, EU:n perusoikeusvirasto² ja neuvoston oikeudellinen yksikkö³. Ehdotusta on muutettava niin, että tarpeellisuus ja oikeasuhteisuus toteutuvat. Kuten Romanian perustuslakituomioistuimen antama tuomio⁴ tietojen säilyttämisestä on osoittanut, ei ole varmaa, että unionin lainsäädäntöä voidaan ylipäättään toteuttaa jäsenvaltioissa kajoamalla tällä tavoin kiistanalaisesti perusoikeuksiin. Saksan perustuslakituomioistuin varoitti tietojen säilyttämisestä antamassaan tuomiossa⁵ selvästi siitä, että uudet rekisteröintitoimet – myös EU:n tasolla toteutetut – saattavat helposti ylittää absoluuttisen kumulatiivisen rajan, jonka jälkeen perusoikeuksien vastainen valvontatilanne koskisi myös täysin epäilysten ulkopuolella olevia väestönosia.

Matkustajatietojen arvioinnista aiheutuu huomattavat kustannukset. Komissio arvioi vuonna 2007, että kaikille jäsenvaltioille aiheutuu perustamiskustannuksia (ilman seurannaiskustannuksia) 614 833 187 euroa. EU:n lentoyhtiöille (siis ilman kolmansien maiden lentoyhtiöitä) aiheutuisi yhteensä 11 647 116 euron perustamiskustannukset, vuosittaiset käyttökustannukset olisivat 2 250 080 euroa, kun ”push”-toimintoa käytetään kaksi kertaa matkustajaa kohti.

Valmistelija ehdottaa, että komissiolle annetaan tehtäväksi laatia selvitys kustannuksista ja ehdottaa tarvittaessa toimenpiteitä.

Valmistelija ehdottaa direktiivin oikeasuhteisuuden varmistamiseksi soveltamisalan supistamista:

- PNR-tietojen arviointi on käynnistettävä ainoastaan terrorismirikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa varten. Terrorismirikosten määritelmästä on tehtävä tarkempi ja se on rajattava puitepäättöksen 2002/475/YOS 1 artiklassa tarkoitettuun tunnusmerkistöön. Puitepäättöksen 2–4 artiklassa tarkoitettuja rikoksia ei ole syytä ottaa mukaan. Terrorismiteon ehkäiseminen kattaa joka tapauksessa tällaisen rikoksen valmistelun, organisoimisen jne.

¹ Katso

http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2011/11-03-25_PNR_EN.pdf

² Katso <http://fra.europa.eu/fraWebsite/attachments/FRA-PNR-Opinion-June2011.pdf>

³ Lausuntoa ei ole julkaistu, mutta se on saatavissa tässä osoitteessa: <http://gruen-digital.de/wp-content/uploads/2011/05/Gutachten-JD-Rat-PNR.pdf>

⁴ Päätös nro 1258, 8. lokakuuta 2009, http://www.ccr.ro/decisions/pdf/ro/2009/D1258_09.pdf

⁵ Maaliskuun 2. päivänä 2010 annettu päätös, 1 BvR 256/08, 1 BvR 263/08, 1 BvR 586/08, http://www.bundesverfassungsgericht.de/entscheidungen/rs20100302_1bvr025608.html

- Matkustajatietoja ei pitäisi arvioida myöskään ”vakavan rikollisuuden” perusteella, koska sen määritelmä on aivan liian laaja. Se kattaa petoksen kaltaiset nk. tavalliset rikokset sekä vähäisemmät rikokset, joiden mukaan ottaminen olisi komissionkin mielestä suhteetonta (ks. 2 artiklan h alakohta).
- Lisäksi tietojen käsittelytapa olisi määriteltävä tarkemmin (4 artikla).
- Tietojen edelleen siirtäminen (7 ja 8 artikla) olisi rajattava tapauksiin, joissa se on tarpeen konkreettisen terrorismirikoksen ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa varten, ja siirtäminen kolmansiin maihin ainoastaan tapauksiin, joissa annetaan vastaavat takeet tietosuojasta.
- Tietojen säilyttämisaikaa on lyhennettävä selvästi. Ehdotetulla 30 vuorokauden säilytysajalla otetaan huomioon edellä mainitut perusoikeuksia koskevat epäilyt. Sen pitäisi riittää kiireellisiä epäilyjä tai kiireellistä vaaran torjuntaa varten. Vanhempien tietojen osalta kansalliset viranomaiset voivat aina perusteltujen epäilyjen kyseessä ollessa ja oikeusvaltion menettelyjä noudattaen turvautua lentoyhtiöiden tai varausjärjestelmien tietoihin, joita säilytetään useita kuukausia. Tähän ei tarvita uutta oikeusperustaa.
- Tietojen luottamuksellisuutta ja turvallisuutta, niihin tutustumista, korjaamista, poistamista ja käytön kieltämistä sekä vahingonkorvauksia ja oikeudellista muutoksenhakua koskevia matkustajien oikeuksia olisi vahvistettava. Etenkin puitepäätöksessä tiukasti rajattua oikeutta tutustua tietoihin on parannettava. Valmistelija ehdottaa, että PNR-tietojen käsittelyyn sovelletaan direktiivin 95/46/EY perustuvia kansallisia säännöksiä, vaikka kyseinen direktiivi ei periaatteessa sovellu jäsenvaltioiden poliisi- ja oikeuslaitosten yhteistyöhön rikosasioissa (ks. direktiivin 3 artikla). Lopuksi tähän problematiikkaan tarvitaan vielä soveltuva tietosuojaratkaisu oikeus- ja sisäasioiden alalla Lissabonin sopimuksen tultua voimaan.
- Olisi syytä lähettää vain tietoja, joita tarvitaan tämän direktiivin tarkoituksiin.

TARKISTUKSET

Liikenne- ja matkailuvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 kappale**

Komission teksti

(4) Liikenteenharjoittajien velvollisuudesta toimittaa tietoja matkustajista 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetulla neuvoston direktiivillä 2004/82/EY säännellään ennalta annettavien matkustajatietojen (API-tiedot) siirtämistä toimivaltaisille kansallisille viranomaisille lentoliikenteen harjoittajien toimesta rajavalvonnan parantamiseksi ja laittoman maahanmuuton torjumiseksi.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 2

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale**

Komission teksti

(5) *Matkustajarekisteritietoja* (PNR-tiedot) *tarvitaan, jotta voidaan* tehokkaasti ehkäistä, paljastaa ja tutkia terrorismirikoksia ja vakavia rikoksia ja nostaa niiden perusteella syytteitä ja siten parantaa sisäistä turvallisuutta.

Tarkistus

(5) *Matkustajarekisteritiedot* (PNR-tiedot) *voivat olla hyödyllinen keino* tehokkaasti ehkäistä, paljastaa ja tutkia terrorismirikoksia ja *tietyntyyppisiä luonteeltaan kansainvälisiä* vakavia rikoksia ja nostaa niiden perusteella syytteitä ja siten parantaa sisäistä turvallisuutta.

Perustelu

”Vakavat kansainväliset rikokset” ja erityisesti ihmiskauppa sekä laitton huume- ja asekauppa ovat myös relevantteja ja vakavia rikostyyppisiä, joiden ehkäisemistä PNR-tietojen käyttö voi auttaa. Jos direktiivin soveltamisalaa kavennetaan poistamalla ”vakavat rikokset”, PNR-tietojen käytössä keskitytään kansainvälisiin rikoksiin, joissa nämä tiedot ovat tärkeimpiä ja tehokkaimpia.

Tarkistus 3

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 kappale**

Komission teksti

(6) *PNR-tietojen avulla*

Tarkistus

(6) *PNR-tiedot* voivat *auttaa*

lainvalvontaviranomaiset voivat *ehkäistä, paljastaa ja tutkia* vakavia rikoksia, kuten terroritekoja, ja *nostaa* niiden perusteella syytteitä vertailemalla tietoja erilaisiin etsittyjä henkilöitä ja esineitä koskeviin tietokantoihin *saadakseen* tällä tavoin todisteita ja tarvittaessa paljastaakseen rikollisten apureita ja rikollisverkostoja.

lainvalvontaviranomaisia ehkäisemään, paljastamaan ja tutkimaan vakavia *kansainvälisiä* rikoksia, kuten terroritekoja, ja *nostamaan* niiden perusteella syytteitä vertailemalla tietoja erilaisiin etsittyjä henkilöitä ja esineitä koskeviin tietokantoihin *löytääkseen* tällä tavoin *tarvittavia* todisteita ja tarvittaessa paljastaakseen rikollisten apureita ja rikollisverkostoja.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(7) PNR-tietojen avulla lainvalvontaviranomaiset voivat yksilöidä henkilöitä, jotka eivät ole viranomaisille ennestään tuttuja, koska heitä ei aiemmin ole epäilty osallisuudesta vakaviin rikoksiin ja terrorismiin, mutta jotka PNR-tietojen analyysin perusteella saattavat olla osallisina tällaisiin rikoksiin, minkä vuoksi toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä heidän suhteensa lisätutkimuksia. PNR-tietojen avulla lainvalvontaviranomaiset voivat puuttua vakavan rikollisuuden ja terrorismin uhkaan eri tavoin kuin muuntyyppisiä henkilötietoja käsittelemällä. Jotta voitaisiin kuitenkin varmistaa, että sellaisten henkilöiden tietoja, jotka eivät ole syyllistyneet mihinkään ja joita ei epäillä mistään, käsitellään mahdollisimman vähän, arviointikriteerien laatimiseen ja soveltamiseen liittyvää PNR-tietojen käyttöä olisi edelleen rajoitettava niin, että se kattaa ainoastaan sellaiset vakavat rikokset, jotka ovat luonteeltaan valtioiden rajat ylittäviä, eli jotka liittyvät erottamattomasti matkustamiseen ja sitä kautta myös sen yhteydessä käsiteltäviin

Poistetaan.

tietoihin.

Perustelu

Valmistelija ehdottaa kaikkia matkustajia koskevien PNR-tietojen käytön rajoittamista terrorismirikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa varten vertaamalla niitä erityisesti etsittyjä henkilöitä koskeviin tietokantoihin (4 artiklan 2 kohdan b alakohta) tai toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä erityisissä tapauksissa (4 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Lentoliikenteen harjoittajat keräävät ja käsittelevät jo matkustajien PNR-tietoja omia kaupallisia tarkoituksiaan varten. Tällä direktiivillä ei pitäisi velvoittaa lentoliikenteen harjoittajia keräämään tai säilyttämään mitään uusia matkustajatietoja eikä velvoittaa matkustajia antamaan mitään uusia tietoja lentoliikenteen harjoittajille nykyään annettavien tietojen lisäksi.

Tarkistus

(11) Lentoliikenteen harjoittajat keräävät ja käsittelevät jo matkustajien PNR-tietoja omia kaupallisia tarkoituksiaan varten. Tällä direktiivillä ei pitäisi velvoittaa lentoliikenteen harjoittajia keräämään tai säilyttämään mitään uusia matkustajatietoja eikä velvoittaa matkustajia antamaan mitään uusia tietoja lentoliikenteen harjoittajille nykyään annettavien tietojen lisäksi. ***Jos lentoliikenteen harjoittajat eivät kerää tietoja rutiininomaisesti tavanomaisen liiketoiminnan yhteydessä kaupallisiin tarkoituksiin, niitä ei pitäisi vaatia luomaan prosesseja, joilla tällaisia tietoja kerätään.***

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Terrorismirikosten määritelmä olisi otettava terrorismin torjunnasta tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/475/YOS 1–4 artiklasta. Vakavan rikollisuuden määritelmä olisi otettava ***eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä***

Tarkistus

(12) Terrorismirikosten määritelmä olisi otettava terrorismin torjunnasta tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/475/YOS 1–4 artiklasta. Vakavan ***kansainvälisen*** rikollisuuden määritelmä olisi otettava neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklasta ***ja kansainvälisen***

13 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklasta. **Jäsenvaltiot voivat kuitenkin sulkea pois ne vähäisemmät rikokset,** joiden yhteydessä tämän direktiivin mukainen PNR-tietojen käsittely ei olisi suhteellisuusperiaatteen mukaista, kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden rikosoikeuden järjestelmät. **Vakavan kansainvälisen rikollisuuden määritelmä olisi otettava neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklasta ja kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisesta Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksesta.**

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Laadittaessa matkustajatietoyksikölle toimitettavien PNR-tietojen **luetteloja** olisi otettava huomioon terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa koskevat viranomaisten oikeudet vaatimukset, jotta voidaan parantaa unionin sisäistä turvallisuutta ja suojata **kansalaisten** perusoikeuksia, erityisesti oikeutta yksityisyyden ja henkilötietojen suojaan. Näissä luetteloissa ei pitäisi esittää sellaisia henkilötietoja, joista voi käydä ilmi asianomaisen henkilön rotu tai etninen alkuperä, poliittiset mielipiteet, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus, ammattiliiton jäsenyys tai jokin terveyttä tai sukupuolielämää koskeva tieto. PNR-tietojen tulisi sisältää matkustajan varausta ja matkareittiä koskevia yksityiskohtia, joiden avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat yksilöidä ne lentomatikustajat, jotka muodostavat riskin sisäiselle turvallisuudelle.

järjestäytyneen rikollisuuden vastaisesta Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksesta. Jäsenvaltioiden olisi suljettava pois rikokset, joiden yhteydessä tämän direktiivin mukainen PNR-tietojen käsittely ei olisi suhteellisuusperiaatteen mukaista, kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden rikosoikeuden järjestelmät.

Tarkistus

(14) Laadittaessa **tämän direktiivin liitteessä lueteltujen** matkustajatietoyksikölle toimitettavien PNR-tietojen **sisältöä** olisi otettava huomioon terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa koskevat viranomaisten oikeudet vaatimukset, jotta voidaan parantaa unionin sisäistä turvallisuutta ja suojata **henkilöiden** perusoikeuksia, erityisesti oikeutta yksityisyyden ja henkilötietojen suojaan. Näissä luetteloissa ei pitäisi esittää sellaisia henkilötietoja, joista voi käydä ilmi asianomaisen henkilön rotu tai etninen alkuperä, poliittiset mielipiteet, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus, ammattiliiton jäsenyys tai jokin terveyttä tai sukupuolielämää koskeva tieto. PNR-tietojen tulisi sisältää matkustajan varausta ja matkareittiä koskevia yksityiskohtia, joiden avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat yksilöidä ne lentomatikustajat, jotka muodostavat riskin sisäiselle

turvallisuudelle.

Perustelu

Englanninkielisen version sana "required" voisi olla hämmentävä, koska lentoliikenteen harjoittajat kokoavat PNR-tiedot tiedoista, joita ne ovat keränneet tavanomaisen liiketoimintansa yhteydessä. Niitä ei pitäisi pakottaa toimittamaan tai säilyttämään mitään matkustajia koskevia lisätietoja, eikä matkustajille pitäisi asettaa mitään velvoitetta antaa enemmän tietoja kuin ne, jotka lentoliikenteen harjoittajat normaalisti pyytävät tavanomaisen liiketoimintansa yhteydessä.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Mahdollisia tietojen siirtämistapoja on kaksi: "kysyntämenetelmässä" tietoja pyytävän jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat päästä lentoliikenteen harjoittajan varausjärjestelmään ("välitön pääsy") ja saada (pull) jäljennöksen tarvittavista tiedoista, ja "tarjontamenetelmässä" lentoliikenteen harjoittajat siirtävät (push) **tarvittavat** PNR-tiedot niitä pyytävälle viranomaisille, jolloin lentoliikenteen harjoittajilla on valta valvoa, mitä tietoja toimitetaan. "**Tarjontamenetelmän**" **katsotaan takaavan** korkeamman tietosuojan tason, ja **sen** olisi **oltava** pakollinen kaikille lentoliikenteen harjoittajille.

Tarkistus

(15) Mahdollisia tietojen siirtämistapoja on kaksi: "kysyntämenetelmässä" tietoja pyytävän jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat päästä lentoliikenteen harjoittajan varausjärjestelmään ("välitön pääsy") ja saada (pull) jäljennöksen tarvittavista tiedoista, ja "tarjontamenetelmässä" lentoliikenteen harjoittajat siirtävät (push) PNR-tiedot niitä pyytävälle viranomaisille, jolloin lentoliikenteen harjoittajilla on valta valvoa, mitä tietoja toimitetaan. "**Tarjontamenetelmä**" **takaa** korkeamman tietosuojan tason, ja **siitä** olisi **kaksi vuotta direktiivin voimaantulon jälkeen tuleva** pakollinen kaikille lentoliikenteen harjoittajille, **jotka jo keräävät ja käsittelevät PNR-tietoja kaupallisia tarkoituksia varten ja jotka suorittavat kansainvälisiä lentoja jäsenvaltioihin tai jäsenvaltioista. Jos tietokoneistetun varauspalvelun tarjoajat käsittelevät PNR-tietoja, sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 80/2009 mukaisia tietokonepohjaisia paikanvarausjärjestelmiä (TPJ) koskevia käytäntösääntöjä.**

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että lentoliikenteen harjoittajat pystyvät täyttämään tämän direktiivin mukaiset velvollisuutensa. Jäsenvaltioiden olisi säädettävä varoittavia, tehokkaita ja oikeasuhteisia seuraamuksia, myös taloudellisia seuraamuksia, niille lentoliikenteen harjoittajille, jotka eivät täytä PNR-tietojen toimittamista koskevia velvollisuuksiaan. ***Jos ilmenee toistuvia vakavia rikkomisia, jotka voivat haitata tämän direktiivin perustavoitteiden saavuttamista, näihin seuraamuksiin voi poikkeustapauksissa kuulua esimerkiksi kuljetusvälineen lentokieltoon asettaminen, takavarikko ja menetetyksi tuomitseminen tai liikenneluvan väliaikainen tai pysyvä peruuttaminen.***

Tarkistus

(17) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että lentoliikenteen harjoittajat pystyvät täyttämään tämän direktiivin mukaiset velvollisuutensa. Jäsenvaltioiden olisi säädettävä varoittavia, tehokkaita ja oikeasuhteisia seuraamuksia, myös taloudellisia seuraamuksia, niille lentoliikenteen harjoittajille, jotka eivät täytä PNR-tietojen toimittamista koskevia velvollisuuksiaan.

Perustelu

Joissakin tapauksissa vastuu ei ole lentoliikenteen harjoittajilla vaan kolmansilla mailla, jotka eivät välitä edelleen hallussaan olevia PNR-tietoja. Seuraamusten pitäisi olla varoittavia, tehokkaita ja oikeasuhteisia, kuten johdanto-osan 1 kappaleessa todetaan. Tämän johdanto-osan kappaleen toisen osan voidaan katsoa olevan suhteeton tai ristiriidassa kaikki seuraamukset kattavan ensimmäisen osan kanssa.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Jäsenvaltioiden olisi jaettava saamansa PNR-tiedot muiden jäsenvaltioiden kanssa silloin kun tietojen siirto on tarpeen terrorismirikosten tai vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteen esittämistä varten. Tämän direktiivin

Tarkistus

(20) Jäsenvaltioiden olisi jaettava saamansa PNR-tiedot muiden jäsenvaltioiden kanssa silloin kun tietojen siirto on tarpeen terrorismirikosten tai ***tässä direktiivissä määritellyn*** vakavan ***kansainvälisen*** rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai

säännökset eivät saisi vaikuttaa muihin poliisi- ja oikeusviranomaisten välistä tietojenvaihtoa koskeviin unionin säädöksiin, joihin kuuluvat muun muassa Euroopan poliisiviraston (Europol) perustamisesta 6 päivänä huhtikuuta 2009 tehty neuvoston päätös 2009/371/YOS ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten välisen tietojen ja tiedustelutietojen vaihdon yksinkertaistamisesta 18 päivänä syyskuuta 2006 tehty neuvoston puitepäätös 2006/960/YOS. Tällaista PNR-tietojen vaihtoa lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten välillä olisi säänneltävä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

syyteeseenpanoa varten. Tämän direktiivin säännökset eivät saisi vaikuttaa muihin poliisi- ja oikeusviranomaisten välistä tietojenvaihtoa koskeviin unionin säädöksiin, joihin kuuluvat muun muassa Euroopan poliisiviraston (Europol) perustamisesta 6 päivänä huhtikuuta 2009 tehty neuvoston päätös 2009/371/YOS ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten välisen tietojen ja tiedustelutietojen vaihdon yksinkertaistamisesta 18 päivänä syyskuuta 2006 tehty neuvoston puitepäätös 2006/960/YOS. Tällaista PNR-tietojen vaihtoa lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten välillä olisi säänneltävä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) PNR-tietojen säilytysajan olisi oltava oikeassa suhteessa siihen, mikä on tarpeen terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syyteeseenpanoa varten. PNR-tietojen luonteen ja niiden käyttötarkoitusten vuoksi tietoja on tarpeen säilyttää riittävän kauan, jotta niitä voidaan käyttää analyysien laatimisessa ja tutkimuksissa. Suhteettoman käytön välttämiseksi tiedot on määrätyn ajan kuluttua *anonymisoitava*, minkä jälkeen ne ovat saatavilla vain hyvin tiukkojen ja rajoitettujen edellytysten täytyessä.

Tarkistus

(21) PNR-tietojen säilytysajan olisi oltava oikeassa suhteessa siihen, mikä on tarpeen terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syyteeseenpanoa varten. PNR-tietojen luonteen ja niiden käyttötarkoitusten vuoksi tietoja on tarpeen säilyttää riittävän kauan, jotta niitä voidaan käyttää analyysien laatimisessa ja tutkimuksissa. Suhteettoman käytön välttämiseksi *matkustajan tunnistamisen mahdollistavat* tiedot on määrätyn ajan kuluttua *erotettava PNR-tiedoista*, minkä jälkeen ne ovat saatavilla vain hyvin tiukkojen ja rajoitettujen edellytysten täytyessä.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Kussakin jäsenvaltiossa matkustajätietoyksikön ja toimivaltaisten viranomaisten toimesta tapahtuvaan PNR-tietojen käsittelyyn olisi sovellettava henkilötietojen suojaa koskevan kansallisen lain normeja, jotka ovat rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaamisesta 27 päivänä marraskuuta 2008 tehdyn puitepäätöksen 2008/977/YOS mukaiset.

Tarkistus

(23) Kussakin jäsenvaltiossa matkustajätietoyksikön ja toimivaltaisten viranomaisten toimesta tapahtuvaan PNR-tietojen käsittelyyn olisi sovellettava henkilötietojen suojaa koskevan kansallisen lain normeja, jotka ovat rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaamisesta 27 päivänä marraskuuta 2008 tehdyn puitepäätöksen 2008/977/YOS **ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY¹** mukaiset.

¹ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

Perustelu

Koska kaikki matkustajia koskevat tiedot kerätään, olisi sovellettava tiukimpia tietosuojanormeja.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

(24) Kun otetaan huomioon oikeus henkilötietojen suojaan, olisi PNR-tietojen käsittelyyn liittyvät rekisteröityjen oikeudet, kuten heidän oikeutensa tutustua omiin tietoihinsa, oikaista niitä, poistaa ne tai kieltää niiden käyttö tietokannassa sekä oikeus vahingonkorvaukseen ja oikeudelliseen muutoksenhakuun

Tarkistus

(24) Kun otetaan huomioon oikeus henkilötietojen suojaan, olisi PNR-tietojen käsittelyyn liittyvät rekisteröityjen oikeudet, kuten heidän oikeutensa tutustua omiin tietoihinsa, oikaista niitä, poistaa ne tai kieltää niiden käyttö tietokannassa sekä oikeus vahingonkorvaukseen ja oikeudelliseen muutoksenhakuun

määriteltävä puitepäätöksen
2008/977/YOS mukaisesti.

määriteltävä puitepäätöksen
2008/977/YOS *ja direktiivin 95/46/EY*
mukaisesti.

Perustelu

Koska kaikki matkustajia koskevat tiedot kerätään, olisi sovellettava tiukimpia tietosuojanormeja.

Tarkistus 14

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(25 a) Jäsenvaltioiden olisi huolehdittava siitä, että PNR-tietojen käyttöön liittyvistä toimenpiteistä aiheutuvat kustannukset eivät siirry matkustajien maksettaviksi.

Tarkistus 15

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(28) Tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden mahdollisuuteen säätää kansallisessa laissaan PNR-tietojen keräämistä ja käsittelyä koskevasta järjestelmästä muita kuin tässä direktiivissä mainittuja tarkoituksia varten tai näiden tietojen keräämisestä muilta kuin direktiivissä mainituilta liikenteenharjoittajilta sisäisten lentojen osalta asiaa koskevia tietosuojasäännöksiä noudattaen, kunhan kyseinen kansallinen laki on unionin säännösten mukainen. Sisäisiin lentoihin liittyvien PNR-tietojen keräämistä olisi pohdittava erikseen myöhemmin.

Poistetaan.

Perustelu

Jäsenvaltioiden ei pitäisi kerätä muita PNR-tietoja kuin tässä asetuksessa määriteltyjä PNR-tietoja, jotta luotaisiin oikeusvarmuutta sekä matkustajatietojen suojan että toimijoiden taloudellisten etujen suhteen.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 28 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(28 b) PNR-tietojen edelleen siirtäminen olisi rajattava tapauksiin, joissa se on tarpeen konkreettisen terrorismirikoksen ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja oikeudenkäyntimenettelyä varten, ja siirtämisen kolmansiin maihin olisi oltava sallittua vain tapauksissa, joissa vastaavat tietosuojatoimet ovat käytössä.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(32) Erityisesti direktiivin soveltamisalaa on rajoitettu mahdollisimman pitkälle niin, että PNR-tietoja voidaan säilyttää enintään **5 vuotta**, minkä jälkeen tiedot on poistettava, **ja** tiedot on **anonymisoitava** hyvin lyhyen ajan jälkeen, ja arkaluonteisten tietojen kerääminen ja käyttö on kielletty. Jotta voidaan varmistaa toiminnan tehokkuus ja tietosuojan korkea taso, jäsenvaltioiden on varmistettava, että riippumaton kansallinen valvontaviranomainen on vastuussa PNR-tietojen käsittelyyn liittyvästä neuvonnasta ja valvonnasta. Kaikesta PNR-tietojen käsittelystä on laadittava loki tai muu dokumentaatio, jotta voidaan varmistaa tietojenkäsittelyn lainmukaisuus ja omavalvonta ja taata tietojen eheys ja

(32) Erityisesti direktiivin soveltamisalaa on rajoitettu mahdollisimman pitkälle niin, että PNR-tietoja voidaan säilyttää enintään **kolme kuukautta**, minkä jälkeen tiedot on poistettava; tiedot on hyvin lyhyen ajan jälkeen **peitettävä ja asetettava kaikkien käyttäjien ulottumattomille lukuun ottamatta hyvin suppeaa ja rajoitettua valtuutetun henkilöstön määrää**, ja arkaluonteisten tietojen kerääminen ja käyttö on kielletty. Jotta voidaan varmistaa toiminnan tehokkuus ja tietosuojan korkea taso, jäsenvaltioiden on varmistettava, että riippumaton kansallinen valvontaviranomainen on vastuussa PNR-tietojen käsittelyyn liittyvästä neuvonnasta ja valvonnasta. Kaikesta PNR-tietojen käsittelystä on laadittava loki tai muu

tietojenkäsittelyn turvallisuus.
Jäsenvaltioiden on myös varmistettava, että matkustajille ilmoitetaan selkeästi ja yksityiskohtaisesti PNR-tietojen keräämisestä ja heidän oikeuksistaan.

dokumentaatio, jotta voidaan varmistaa tietojenkäsittelyn lainmukaisuus ja omavalvonta ja taata tietojen eheys ja tietojenkäsittelyn turvallisuus.
Jäsenvaltioiden on myös varmistettava, että matkustajille ilmoitetaan selkeästi ja yksityiskohtaisesti PNR-tietojen keräämisestä ja heidän oikeuksistaan.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) terrorismirikosten ja ***vakavan rikollisuuden*** ehkäiseminen, paljastaminen, tutkiminen ja syyteeseenpano 4 artiklan 2 kohdan ***b ja c alakohdan*** mukaisesti;

Tarkistus

(a) terrorismirikosten ja ***tietyntyyppisten rikosten*** ehkäiseminen, paljastaminen, tutkiminen ja syyteeseenpano 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) terrorismirikosten ja vakavan kansainvälisen rikollisuuden ehkäiseminen, paljastaminen, tutkiminen ja syyteeseenpano 4 artiklan 2 kohdan a ja d alakohdan mukaisesti.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Sisältyy muutettuun 1 artiklan 2 kohdan a alakohtaan.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Tämän direktiivin mukaisesti kerättyjä PNR-tietoja ei saa käsitellä sellaisten vähäisten rikosten kohdalla, joista voidaan määrätä vapaudenmenetyksen käsittävä rangaistus tai turvaamistoimenpide, jonka enimmäiskesto on jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaan alle kolme vuotta.

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Tätä direktiiviä ei sovelleta unionin sisäisiin lentoihin eikä muihin kulkuneuvoihin kuin lentokoneisiin.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) 'kansainvälisellä lennolla' mitä tahansa lentoliikenteen harjoittajan reitti- tai tilauslentoa, jonka on määrä saapua kolmannelta maasta jäsenvaltion alueelle tai lähteä jäsenvaltion alueelta kolmannessa maassa sijaitsevaan lopulliseen määränpäähän, **siirtymä- tai kauttalennot kummassakin tapauksessa mukaan lukien;**

b) 'kansainvälisellä lennolla' mitä tahansa lentoliikenteen harjoittajan reitti- tai tilauslentoa, jonka on määrä saapua kolmannelta maasta jäsenvaltion alueelle tai lähteä jäsenvaltion alueelta kolmannessa maassa sijaitsevaan lopulliseen määränpäähän;

Perustelu

Siirtymä- ja kauttalentojen sisällyttäminen tähän merkitsee EU:n sisäisten lentojen saattamista direktiivin soveltamisalaan.

1) S'agissant des vols de transfert: étant donné que les transmissions PNR concernent la totalité des vols et non les passagers, les demandes visant à inclure les vols de transfert équivalent à demander des transmissions PNR pour pratiquement tous les vols intra communautaires. 2) S'agissant des vols de transit: les données PNR sont envoyées aux autorités des aéroports d'où les passagers débarquent de vols, (et non les autorités des aéroports de transit, où par définition, les passagers "n'atterrissent" pas dans les contrôles de l'immigration). L'itinéraire d'un passager ne correspondra pas toujours au point de transit, ainsi cette clause ne permet pas de satisfaire le système des conditions de demande.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – c alakohta

Komission teksti

c) 'matkustajarekisteritiedoilla' eli 'PNR-tiedoilla' kunkin matkustajan matkustustiedot sisältävää rekisteriä, joka sisältää kaikki ne tiedot, jotka lippuvarauksia tekevät sekä kuljetukseen osallistuvat lentoliikenteen harjoittajat tarvitsevat varausten käsittelyä ja valvontaa varten kunkin matkan osalta, jonka henkilö on varannut tai joka on varattu hänen puolestaan, riippumatta siitä, sisältyvätkö nämä tiedot varausjärjestelmään, lähtöselvitysjärjestelmään vai muuhun vastaavaan järjestelmään, jolla on samat toiminnot;

Tarkistus

c) 'matkustajarekisteritiedoilla' eli 'PNR-tiedoilla' kunkin matkustajan matkustustiedot sisältävää rekisteriä, **jonka lentoliikenteen harjoittajat kokoavat ja tallentavat sähköisesti normaalin liiketoimintansa yhteydessä ja** joka sisältää kaikki ne tiedot, jotka lippuvarauksia tekevät sekä kuljetukseen osallistuvat lentoliikenteen harjoittajat tarvitsevat varausten käsittelyä ja valvontaa varten kunkin matkan osalta, jonka henkilö on varannut tai joka on varattu hänen puolestaan, riippumatta siitä, sisältyvätkö nämä tiedot varausjärjestelmään, lähtöselvitysjärjestelmään vai muuhun vastaavaan järjestelmään, jolla on samat toiminnot;

Perustelu

Vältetään uusia ja tarpeettomia lentoliikenteen harjoittajiin kohdistuvia rasitteita, jotka puolestaan muuttuisivat matkustajille/kuluttajille aiheutuviksi kustannuksiksi.

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – f alakohta

Komission teksti

f) 'tarjontamenetelmällä (push)' menetelmää, jossa lentoliikenteen harjoittajat siirtävät **tarvittavat** PNR-tiedot niitä pyytävän viranomaisen tietokantaan;

Tarkistus

f) 'tarjontamenetelmällä (push)' menetelmää, jossa lentoliikenteen harjoittajat siirtävät **keräämänsä tämän direktiivin liitteessä luetellut** PNR-tiedot niitä pyytävän viranomaisen tietokantaan;

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f a) 'kysyntämenetelmällä (pull)' menetelmää, jossa tietoja pyytävä viranomainen käsittelee suoraan lentoliikenteen harjoittajan varausjärjestelmän tietokantaa ja kopioi matkustajatiedot;

Perustelu

"Kysyntämenetelmän" määrittäminen vaikuttaa tarpeelliselta, koska menetelmä mainitaan komission ehdotuksessa monta kertaa.

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – h alakohta

Komission teksti

Tarkistus

h) 'vakavalla rikollisuudella' neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja kansallisessa laissa rikoksiksi määriteltyjä tekoja, jos niistä voidaan määrätä vapaudenmenetyksen käsittävä rangaistus tai turvaamistoimenpide, jonka enimmäiskesto on jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaan vähintään kolme vuotta; jäsenvaltiot voivat kuitenkin sulkea pois ne

Poistetaan.

vähäisemmät rikokset, joiden yhteydessä tämän direktiivin mukainen PNR-tietojen käsittely ei olisi suhteellisuusperiaatteen mukaista, kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden rikosoikeuden järjestelmät;

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti

i) 'vakavalla kansainvälisellä rikollisuudella' neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja kansallisessa laissa rikoksiksi määriteltyjä tekoja, jos niistä voidaan määrätä vapaudenmenetyksen käsittävä rangaistus tai turvaamistoimenpide, jonka enimmäiskesto on jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaan vähintään kolme vuotta, ja jos:

Tarkistus

i) 'vakavalla kansainvälisellä rikollisuudella' ***seuraavia*** neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja kansallisessa laissa rikoksiksi määriteltyjä tekoja:
ihmiskauppa, huumausaineiden laiton kauppa ja aseiden, ampumatarvikkeiden ja räjähteiden laiton kauppa, jos niistä voidaan määrätä vapaudenmenetyksen käsittävä rangaistus tai turvaamistoimenpide, jonka enimmäiskesto on jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaan vähintään kolme vuotta, ja jos:

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on perustettava tai nimettävä viranomainen, jolla on terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa koskeva toimivalta, tai tällaisen viranomaisen yksikkö toimimaan matkustajatietoyksikkönä, joka vastaa PNR-tietojen keräämisestä lentoliikenteen harjoittajilta sekä tietojen säilyttämisestä, analysoinnista ja analyysin tulosten toimittamisesta 5 artiklassa tarkoitetuille

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on perustettava tai nimettävä viranomainen, jolla on terrorismirikosten ja vakavan ***kansainvälisen*** rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa koskeva toimivalta, tai tällaisen viranomaisen yksikkö toimimaan matkustajatietoyksikkönä, joka vastaa PNR-tietojen keräämisestä lentoliikenteen harjoittajilta sekä tietojen säilyttämisestä, analysoinnista ja analyysin tulosten

toimivaltaisille viranomaisille. Yksikön henkilöstön jäsenet voivat olla toimivaltaisten viranomaisten lähettämiä työntekijöitä.

toimittamisesta 5 artiklassa tarkoitetuille toimivaltaisille viranomaisille. Yksikön henkilöstön jäsenet voivat olla toimivaltaisten viranomaisten lähettämiä työntekijöitä.

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Kansainvälisten lentojen matkustajia koskevien PNR-tietojen tallentaminen, käsitteleminen ja analysoiminen on toteutettava yksinomaan unionin alueella. Näin voidaan varmistaa, että näihin menettelyihin sovelletaan henkilötietojen suojaa koskevaa unionin lainsäädäntöä.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jäsenvaltiot vastaavat PNR-tietojen kokoamisesta, valmistelusta ja toimittamisesta aiheutuvista kustannuksista.

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) matkustajien arviointi ennen kuin he saapuvat kyseiseen jäsenvaltioon tai lähtevät sieltä, jotta voidaan tunnistaa henkilöt, jotka saattavat olla osallisina terrorismirikoksessa tai vakavassa

Poistetaan.

kansainvälisessä rikoksessa ja joista 5 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä lisätutkimuksia. Tällaisen arvioinnin laatimista varten matkustajatietyksikkö voi käsitellä PNR-tietoja vertaamalla niitä ennalta määritettyihin kriteereihin. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisen automaattisen tietojenkäsittelyn tuloksena saatavat osumat tarkistetaan yksittäin ei-automaattisen käsittelyn keinoin, jotta voidaan arvioida, onko 5 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisen tarpeen toteuttaa toimenpiteitä;

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) *matkustajien arviointi* ennen kuin *he* saapuvat kyseiseen jäsenvaltioon tai lähtevät sieltä, *jotta* voidaan *tunnistaa henkilöt, jotka saattavat olla* osallisina terrorismirikoksessa tai vakavassa rikollisuudessa *ja joista 5 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä lisätutkimuksia.* Tällaisten arvioiden laatimista varten matkustajatietyksikkö voi vertailla PNR-tietoja asianmukaisesti tietokantoihin, myös kansainvälisiin tai kansallisiin tietokantoihin tai EU:n tietokantojen kansallisiin kopioihin, jos sellaisia on perustettu EU:n lainsäädännön nojalla etsityistä tai etsintäkuulutetuista henkilöistä tai esineistä, tällaisiin tiedostoihin sovellettavien unionin, kansainvälisten ja kansallisten sääntöjen mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisen automaattisen tietojenkäsittelyn tuloksena saatavat osumat tarkistetaan yksittäin ei-automaattisen käsittelyn keinoin, jotta voidaan arvioida, onko

Tarkistus

b) *lisäarviointi – jonka 5 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten voivat laatia* ennen kuin *matkustajat* saapuvat kyseiseen jäsenvaltioon tai lähtevät sieltä – *sellaisten matkustajien tapauksessa, joiden* voidaan *tosiasiallisesti epäillä olevan* osallisina terrorismirikoksessa tai vakavassa *kansainvälisessä* rikollisuudessa. Tällaisten arvioiden laatimista varten matkustajatietyksikkö voi vertailla PNR-tietoja asianmukaisesti tietokantoihin, myös kansainvälisiin tai kansallisiin tietokantoihin tai EU:n tietokantojen kansallisiin kopioihin, jos sellaisia on perustettu EU:n lainsäädännön nojalla etsityistä tai etsintäkuulutetuista henkilöistä tai esineistä, tällaisiin tiedostoihin sovellettavien unionin, kansainvälisten ja kansallisten sääntöjen mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisen automaattisen tietojenkäsittelyn tuloksena saatavat osumat tarkistetaan yksittäin ei-automaattisen käsittelyn

5 artiklassa tarkoitetun toimivaltaisen viranomaisen tarpeen toteuttaa toimenpiteitä;

keinoin, jotta voidaan arvioida, onko 5 artiklassa tarkoitetun toimivaltaisen viranomaisen tarpeen toteuttaa toimenpiteitä;

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) vastaaminen tapauskohtaisesti toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisesti perusteltuihin pyyntöihin toimittaa PNR-tietoja ja käsitellä PNR-tietoja yksittäisissä tapauksissa terrorismirikosten tai vakavien rikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syyteeseenpanoa varten, ja tällaisen käsittelyn tulosten toimittaminen toimivaltaisille viranomaisille; ja

Tarkistus

c) vastaaminen tapauskohtaisesti toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisesti perusteltuihin pyyntöihin toimittaa PNR-tietoja ja käsitellä PNR-tietoja yksittäisissä tapauksissa terrorismirikosten tai vakavien **kansainvälisten** rikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syyteeseenpanoa varten, ja tällaisen käsittelyn tulosten toimittaminen toimivaltaisille viranomaisille; ja

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) PNR-tietojen analysointi arviointikriteerien päivittämistä tai uusien kriteerien luomista varten, jotta voidaan tunnistaa henkilöt, jotka saattavat olla osallisina a alakohdassa tarkoitetussa terrorismirikoksessa tai vakavassa kansainvälisessä rikoksessa.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 3 a kohta (uusi)

3 a. PNR-tietojen käsittely voidaan sallia ainoastaan jäsenvaltion toimivaltaisen tuomioistuimen määräyksellä matkustajatietoyksikön esitettyä asiaa koskevan pyynnön. Ainoastaan jos matkustajatietoyksikkö arvioi viivytyksen olevan vaaraksi ("periculum in mora"), se voi itse antaa valtuutuksen tällaiseen käsittelyyn.

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenvaltion matkustajatietoyksikön on toimitettava PNR-tiedot tai 2 kohdan **a ja b** alakohdan mukaisesti tunnistettujen henkilöiden PNR-tietojen käsittelyn tulokset lisätutkimuksia varten saman jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille. Tällaiset tiedonsiirrot on aina tehtävä tapauskohtaisesti.

Tarkistus

4. Jäsenvaltion matkustajatietoyksikön on toimitettava PNR-tiedot tai 2 kohdan b alakohdan mukaisesti tunnistettujen henkilöiden PNR-tietojen käsittelyn tulokset lisätutkimuksia varten saman jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille. Tällaiset tiedonsiirrot on aina tehtävä tapauskohtaisesti.

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava luettelo toimivaltaisista viranomaisista, joilla on oikeus pyytää tai ottaa vastaan matkustajatietoyksiköltä PNR-tietoja tai PNR-tietojen käsittelyn tuloksia tehdäkseen niitä koskevia lisätutkimuksia tai toteuttaakseen tarvittavat toimenpiteet terrorismirikosten ja vakavien rikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteen esittämistä varten.

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava luettelo toimivaltaisista viranomaisista, joilla on oikeus pyytää tai ottaa vastaan matkustajatietoyksiköltä PNR-tietoja tai PNR-tietojen käsittelyn tuloksia tehdäkseen niitä koskevia lisätutkimuksia tai toteuttaakseen tarvittavat toimenpiteet terrorismirikosten ja vakavien **kansainvälisten** rikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja

syytteeseenpanoa varten.

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

5 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Toimivaltaisten viranomaisten on oltava viranomaisia, joilla on toimivalta ehkäistä, paljastaa ja tutkia terrorismirikoksia ja vakavia rikoksia tai nostaa syyte niiden perusteella.

Tarkistus

2. Toimivaltaisten viranomaisten on oltava viranomaisia, joilla on toimivalta ehkäistä, paljastaa ja tutkia terrorismirikoksia ja vakavia **kansainvälisiä** rikoksia tai nostaa syyte niiden perusteella.

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

5 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat käsitellä matkustajatietoyksikön vastaanottamia matkustajien PNR-tietoja tai PNR-tietojen käsittelyn tuloksia edelleen vain terrorismirikosten tai vakavien rikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteeseenpanoa varten.

Tarkistus

4. Jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat käsitellä matkustajatietoyksikön vastaanottamia matkustajien PNR-tietoja tai PNR-tietojen käsittelyn tuloksia edelleen vain terrorismirikosten tai vakavien **kansainvälisten** rikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteeseenpanoa varten.

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi

6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että lentoliikenteen harjoittajat toimittavat (push) 2 artiklan c alakohdassa määritellyt ja liitteessä täsmennetyt PNR-tiedot, siltä osin kuin ne **ovat jo keränneet nämä tiedot**, sen jäsenvaltion kansallisen

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että lentoliikenteen harjoittajat, **jotka jo keräävät matkustajistaan PNR-tietoja**, toimittavat (push) 2 artiklan c alakohdassa määritellyt ja liitteessä täsmennetyt PNR-tiedot, siltä osin kuin ne **keräävät näitä tietoja**

matkustajatietoyksikön tietokantaan, jonka alueelle kansainvälisen lennon on määrä laskeutua tai jonka alueelta lento lähtee. Jos kyseessä on yhden tai useamman lentoliikenteen harjoittajan yhteistunnuksin suorittama lento, velvollisuus toimittaa kaikkien lennon matkustajien PNR-tiedot koskee sitä lentoliikenteen harjoittajaa, joka vastaa lennon toteuttamisesta. Jos lentoon kuuluu yksi tai useampia välilaskuja jäsenvaltioiden lentokentille, lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava PNR-tiedot **kaikkien asianomaisten jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköille**.

2. Lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava PNR-tiedot sähköisesti käyttäen yhteistä yhteyskäytäntöä ja tuettuja tietomuotoja, jotka vahvistetaan 13 ja 14 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, tai teknisten ongelmien sattuessa käyttäen mitä tahansa muuta soveltuvaa tapaa, joka takaa asianmukaisen tietoturvan tason:

a) 24–48 tuntia ennen lennon suunniteltua lähtöaikaa;

ja

b) välittömästi lennolle pääsyn sulkeuduttua, eli heti kun matkustajat ovat

tavanomaisen liiketoimintansa yhteydessä, sen jäsenvaltion kansallisen matkustajatietoyksikön tietokantaan, jonka alueelle kansainvälisen lennon on määrä laskeutua tai jonka alueelta lento lähtee. Jos kyseessä on yhden tai useamman lentoliikenteen harjoittajan yhteistunnuksin suorittama lento, velvollisuus toimittaa kaikkien lennon matkustajien PNR-tiedot koskee sitä lentoliikenteen harjoittajaa, joka vastaa lennon toteuttamisesta. Jos lentoon kuuluu yksi tai useampia välilaskuja jäsenvaltioiden lentokentille, lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava PNR-tiedot **yksinomaan lopullisena määränpäänä olevan jäsenvaltion matkustajatietoyksiköille**.

1 a. Jäsenvaltiot eivät edellytä lentoliikenteen harjoittajilta sellaisten PNR-tietojen keräämistä, joita ne eivät jo kerää. Lentoliikenteen harjoittajat eivät saa siirtää muita PNR-tietoja kuin 2 artiklan c alakohdassa määriteltyjä ja liitteessä täsmennettyjä PNR-tietoja. Lentoliikenteen harjoittajat eivät ole vastuussa matkustajien toimittamien tietojen tarkkuudesta ja täydellisyydestä, paitsi silloin kun ne eivät ole toteuttaneet kohtuullisia toimenpiteitä varmistaa, että matkustajilta kootut tiedot ovat tarkkoja ja oikeellisia.

2. Lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava PNR-tiedot sähköisesti käyttäen yhteistä yhteyskäytäntöä ja tuettuja tietomuotoja, jotka vahvistetaan 13 ja 14 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, tai **lentoliikenteen harjoittajien** teknisten ongelmien sattuessa käyttäen mitä tahansa muuta soveltuvaa tapaa, joka takaa asianmukaisen tietoturvan tason:

a) **kerran** 24–48 tuntia ennen lennon suunniteltua lähtöaikaa;

ja

b) **kerran** välittömästi lennolle pääsyn sulkeuduttua, eli heti kun matkustajat ovat

nousseet ilma-alukseen lähtöön valmistautumista varten eikä ilma-alukseen enää oteta lisää matkustajia.

3. **Jäsenvaltiot voivat sallia**, että lentoliikenteen harjoittajat rajoittavat 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut siirrot 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen siirtojen päivityksiin.

4. Lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava PNR-tiedot tapauskohtaisesti, matkustajatietoyksikön kansallisen lainsäädännön nojalla esittämästä pyynnöstä, jos tiedot on tarpeen saada käyttöön aikaisemmin kuin 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuna ajankohtana, jotta niiden avulla voidaan reagoida terrorismirikoksiin tai vakavaan rikollisuuteen liittyvään määrättyyn ja konkreettiseen uhkaan.

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että matkustajatietoyksikkö toimittaa 4 artiklan 2 kohdan **a ja b** alakohdan nojalla tunnistamiensa henkilöiden PNR-tietojen käsittelyn tulokset muiden jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköille, jos se katsoo, että tietojen siirtäminen on tarpeen terrorismirikosten tai vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa varten. Vastaanottavien jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköiden on toimitettava tällaiset PNR-tiedot tai niiden käsittelyn tulos toimivaltaisille viranomaisilleen.

nousseet ilma-alukseen lähtöön valmistautumista varten eikä ilma-alukseen enää oteta lisää matkustajia.

3. **Jäsenvaltioiden on sallittava**, että lentoliikenteen harjoittajat rajoittavat 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut siirrot 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen siirtojen päivityksiin.

4. Lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava PNR-tiedot tapauskohtaisesti, matkustajatietoyksikön kansallisen lainsäädännön nojalla esittämästä pyynnöstä, jos tiedot on tarpeen saada käyttöön aikaisemmin kuin 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuna ajankohtana, jotta niiden avulla voidaan reagoida terrorismirikoksiin tai vakavaan **kansainväliseen** rikollisuuteen liittyvään määrättyyn ja konkreettiseen uhkaan.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että matkustajatietoyksikkö toimittaa 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla tunnistamiensa henkilöiden PNR-tietojen käsittelyn tulokset muiden jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköille, jos se katsoo, että tietojen siirtäminen on tarpeen terrorismirikosten tai vakavan **kansainvälisen** rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa varten. **Tällaiset siirrot on rajattava tiukasti tietoihin, joita tarvitaan erityistapauksessa terrorismirikoksen tai vakavan kansainvälisen rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa varten, ja siirrot on perusteltava kirjallisesti.** Vastaanottavien jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköiden on toimitettava tällaiset PNR-tiedot tai

2. Jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköillä on oikeus tarvittaessa pyytää minkä tahansa toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan sen tietokantaan 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti talletetut PNR-tiedot ja tarvittaessa myös PNR-tietojen käsittelyn tulos. Tällaisia tietoja koskeva pyyntö voi perustua mihin tahansa yksittäiseen tietoelementtiin tai niiden yhdistelmään, sen mukaan minkä pyytävä matkustajatietoyksikkö katsoo olevan tarpeen terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa varten. Matkustajatietoyksiköiden on toimitettava pyydetty tiedot niin pian kuin mahdollista, ja lisäksi niiden on toimitettava PNR-tietojen käsittelyn tulos, jos se on jo laadittu 4 artiklan 2 kohdan **a ja** b alakohdan mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköillä on oikeus tarvittaessa pyytää minkä tahansa toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan sen tietokantaan 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti talletetut PNR-tiedot ja tarvittaessa myös PNR-tietojen käsittelyn tulos. Matkustajatietoyksikkö voi pyytää saada tutustua määrättyihin toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikön hallussa oleviin PNR-tietoihin kokonaisuudessaan ja peittämättöminä vain poikkeustilanteissa, kun kyseessä on terrorismirikoksiin tai vakavaan rikollisuuteen liittyvä erityinen uhka tai tutkinta tai erityiset syytetoimet.

4. Vain silloin kun on tarpeen ehkäistä yleiseen turvallisuuteen kohdistuva välitön ja vakava uhka, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää suoraan minkä

niiden käsittelyn tulos toimivaltaisille viranomaisilleen.

2. Jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköillä on oikeus tarvittaessa pyytää minkä tahansa toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan sen tietokantaan 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti talletetut PNR-tiedot ja tarvittaessa myös PNR-tietojen käsittelyn tulos. Tällaisia tietoja koskeva pyyntö **on rajattava tiukasti erityistapauksessa tarvittaviin tietoihin. Pyyntö** voi perustua mihin tahansa yksittäiseen tietoelementtiin tai niiden yhdistelmään, sen mukaan minkä pyytävä matkustajatietoyksikkö katsoo olevan tarpeen terrorismirikosten ja vakavan **kansainvälisen** rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa varten **ja se on perusteltava kirjallisesti.**

Matkustajatietoyksiköiden on toimitettava pyydetty tiedot niin pian kuin mahdollista, ja lisäksi niiden on toimitettava PNR-tietojen käsittelyn tulos, jos se on jo laadittu 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden matkustajatietoyksiköillä on oikeus tarvittaessa pyytää minkä tahansa toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan sen tietokantaan 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti talletetut PNR-tiedot ja tarvittaessa myös PNR-tietojen käsittelyn tulos. Matkustajatietoyksikkö voi pyytää saada tutustua määrättyihin toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikön hallussa oleviin PNR-tietoihin kokonaisuudessaan ja peittämättöminä vain poikkeustilanteissa, kun kyseessä on terrorismirikoksiin tai vakavaan **kansainväliseen** rikollisuuteen liittyvä erityinen uhka tai tutkinta tai erityiset syytetoimet. **Tällainen pyyntö on perusteltava kirjallisesti.**

4. Vain silloin kun on tarpeen ehkäistä yleiseen turvallisuuteen kohdistuva välitön ja vakava uhka, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää suoraan minkä

tahansa toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan PNR-tiedot, joita säilytetään sen tietokannassa 9 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti. Tällaisten pyyntöjen tulee liittyä määrättyyn terrorismirikoksia tai vakavaa rikollisuutta koskevaan tutkintaan tai syytetoimiin, ja ne on perusteltava. Matkustajatietoyksiköiden on vastattava tällaisiin pyyntöihin kiireellisesti. Kaikissa muissa tapauksissa toimivaltaisten viranomaisten on ohjattava pyyntönsä oman jäsenvaltionsa matkustajatietoyksikön kautta.

5. Poikkeuksellisesti, jos tietoihin on voitava tutustua hyvissä ajoin terrorismirikoksia tai vakavaa rikollisuutta koskevaan määrättyyn ja konkreettiseen uhkaan vastaamiseksi, jäsenvaltion matkustajatietoyksiköllä on oikeus milloin tahansa pyytää toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan sille PNR-tiedot lennoista, jotka laskeutuvat viimeksi mainitun jäsenvaltion alueelle tai nousevat sieltä.

6. Tämän artiklan mukainen tietojenvaihto voi tapahtua minkä tahansa lainvalvontaviranomaisten väliseen kansainväliseen yhteistyöhön tarkoitettun kanavan kautta. Pyyntö esitetään ja tietojenvaihto tapahtuu kanavan käyttökielellä. Kun jäsenvaltiot antavat 3 artiklan 3 kohdan mukaiset ilmoituksensa, niiden on samalla ilmoitettava komissiolle myös niiden yhteyspisteiden yhteystiedot, joille kiireelliset pyynnöt voidaan lähettää. Komissio antaa saamansa ilmoitukset tiedoksi jäsenvaltioille.

tahansa toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan PNR-tiedot, joita säilytetään sen tietokannassa 9 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti. Tällaisten pyyntöjen tulee liittyä määrättyyn terrorismirikoksia tai vakavaa **kansainvälistä** rikollisuutta koskevaan tutkintaan tai syytetoimiin, ja ne on perusteltava. Matkustajatietoyksiköiden on vastattava tällaisiin pyyntöihin kiireellisesti. Kaikissa muissa tapauksissa toimivaltaisten viranomaisten on ohjattava pyyntönsä oman jäsenvaltionsa matkustajatietoyksikön kautta.

5. Poikkeuksellisesti, jos tietoihin on voitava tutustua hyvissä ajoin terrorismirikoksia tai vakavaa **kansainvälistä** rikollisuutta koskevaan määrättyyn ja konkreettiseen uhkaan vastaamiseksi, jäsenvaltion matkustajatietoyksiköllä on oikeus milloin tahansa pyytää toisen jäsenvaltion matkustajatietoyksikköä toimittamaan sille PNR-tiedot lennoista, jotka laskeutuvat viimeksi mainitun jäsenvaltion alueelle tai nousevat sieltä. **Tällaiset pyynnöt on rajattava tiukasti tietoihin, joita tarvitaan erityistapauksessa terrorismirikoksen tai vakavan kansainvälisen rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteesenpanoa varten, ja pyynnöt on perusteltava kirjallisesti.**

6. Tämän artiklan mukainen tietojenvaihto voi tapahtua minkä tahansa lainvalvontaviranomaisten väliseen **eurooppalaiseen ja** kansainväliseen yhteistyöhön tarkoitettun kanavan kautta, **mikä koskee erityisesti Europolia ja kansallisia viranomaisia neuvoston 6 päivänä huhtikuuta 2009 tekemän päätöksen 2009/371/YOS 8 artiklan mukaisesti.** Pyyntö esitetään ja tietojenvaihto tapahtuu kanavan käyttökielellä. Kun jäsenvaltiot antavat 3 artiklan 3 kohdan mukaiset ilmoituksensa, niiden on samalla ilmoitettava komissiolle myös niiden

yhteyspisteiden yhteystiedot, joille kiireelliset pyynnöt voidaan lähettää. Komissio antaa saamansa ilmoitukset tiedoksi jäsenvaltioille.

Perustelu

Kaikkia matkustajia koskevia henkilötietoja ei pitäisi jakaa rutiininomaisesti. Tietojenvaihto olisi rajattava tiukasti erityistapauksiin, jotka koskevat terrorismirikosten ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista tai syytteenpanoa, ja pyynnöt olisi perusteltava kirjallisesti todentamista varten.

Tietojen vaihtoon olisi käytettävä olemassa olevia kanavia. Siksi Europol on mainittava nimenomaisesti.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla

Komission teksti

Jäsenvaltio voi siirtää PNR-tiedot ja niiden käsittelyn tuloksen kolmanteen maahan vain tapauskohtaisesti ja edellyttäen, että

- a) neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS 13 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät;
- b) siirto on tarpeen tämän direktiivin soveltamiseksi 1 artiklan 2 kohdassa määriteltyä tarkoitusta varten; ja
- c) kyseinen kolmas maa **suostuu siihen**, että se **siirtää tiedot toiseen kolmanteen maahan** vain **jos se on tarpeen tämän direktiivin soveltamiseksi** 1 artiklan 2 kohdassa määriteltyä tarkoitusta varten **ja vain kyseisen jäsenvaltion nimenomaisella suostumuksella.**

Tarkistus

Jäsenvaltio voi siirtää PNR-tiedot ja niiden käsittelyn tuloksen kolmanteen maahan vain **unionin ja kyseisen kolmannen maan välisen kansainvälisen sopimuksen nojalla, vain** tapauskohtaisesti ja edellyttäen, että

-a) kaikki 7 artiklan edellytykset täytetään soveltuvien osin;

- a) neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS 13 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät;
- b) siirto on tarpeen tämän direktiivin soveltamiseksi 1 artiklan 2 kohdassa määriteltyä tarkoitusta varten; ja
- c) kyseinen kolmas maa **takaa**, että se **käyttää tietoja** vain 1 artiklan 2 kohdassa määriteltyä tarkoitusta varten. **Kyseinen kolmas maa ei saa siirtää tietoja toiseen kolmanteen maahan;**
- d) **kyseinen kolmas maa antaa unionin kansalaisille ilman aiheetonta viivytystä tai aiheettomia kustannuksia samat**

oikeudet kuin unionissa tutustua PNR-tietoihin, oikaista ja poistattaa ne sekä saada niihin liittyen korvauksia;

e) kolmas maa varmistaa riittävän ja vastaavan PNR-tietojen suojan tason.

Perustelu

PNR-tiedot olisi lähetettävä kolmansiin maihin vain, jos tietosuojasta saadaan riittävät takeet.

Tarkistus 43

**Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

2. Kun 1 kohdassa tarkoitettu 30 päivän määräaika PNR-tietojen siirtämisestä matkustajätietoyksikölle on umpeutunut, tietoja on säilytettävä matkustajätietoyksikössä vielä viiden vuoden ajan. ***Tämän jakson aikana on peitettävä kaikki tietoelementit, joiden avulla saattaisi olla mahdollista tunnistaa matkustaja, johon PNR-tiedot liittyvät. Pääsy näihin anonymisoiuihin PNR-tietoihin saa olla vain määrätyillä matkustajätietoyksikön henkilöstön jäsenillä, joilla on erillinen valtuutus analysoida PNR-tietoja ja laatia arviointikriteerejä 4 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti. Oikeuden tutustua kaikkiin PNR-tietoihin voi myöntää vain matkustajätietoyksikön päällikkö 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa mainittuja tarkoituksia varten, kun voidaan kohtuudella olettaa, että on tarpeen suorittaa tutkimus, jotta voidaan vastata määrättyyn ja konkreettiseen uhkaan tai riskiin, tai määrätyn tutkimuksen tai syytetoimien perusteella.***

Poistetaan.

Perustelu

Storing all PNR data for longer periods of time even without any initial suspicion is disproportionate. National constitutional courts in several rulings on telecommunications data retention as based on directive 2006/24/EC as well as the ECHR in its ruling on retention of DNA samples (S. and Marper vs UK) have made this clear and have also warned that the cumulative effects of retention of several types data may be close to the absolute constitutional threshold. Neither the Legal Service of the Council nor the EU Fundamental Rights Agency have been convinced by the necessity and proportionality of the retention of data about all passengers.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että PNR-tiedot poistetaan sen jälkeen kun 2 kohdassa tarkoitettu ajanjakso on päättynyt. Tämä velvoite ei koske tapauksia, joissa määrätty PNR-tiedot on siirretty toimivaltaiselle viranomaiselle käytettäväksi määrättyissä rikostutkimuksissa tai syytetoimissa; tällaisten tietojen säilyttämiseen toimivaltaisen viranomaisen toimesta sovelletaan kyseisen jäsenvaltion kansallista lakia.

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että PNR-tiedot poistetaan sen jälkeen kun 1 kohdassa tarkoitettu ajanjakso on päättynyt. Tämä velvoite ei koske tapauksia, joissa määrätty PNR-tiedot on siirretty toimivaltaiselle viranomaiselle käytettäväksi määrättyissä rikostutkimuksissa tai **tiettyä henkilöä tai henkilöiden ryhmää vastaan nostetuissa** syytetoimissa; tällaisten tietojen säilyttämiseen toimivaltaisen viranomaisen toimesta sovelletaan kyseisen jäsenvaltion kansallista lakia.

Perustelu

Olisi ehdottomasti velvoitettava tietojen poistamiseen viiden vuoden jälkeen. Tämän kohdan mukainen poikkeus on mielekäs, mutta olisi selvennettävä, että tietojen säilyttäminen viiden vuoden jälkeen sallittaisiin vain tiettyyn henkilöön tai tiettyyn henkilöryhmään kohdistuvissa rikostutkimuksissa tai syytetoimissa. Komission ehdotuksessa mainitut ”määrätyt rikostutkimukset tai syytetoimet” voisivat koskea myös kooltaan määrittelemätöntä henkilökuntaa.

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Matkustajatietoyksikön on säilytettävä 4 artiklan 2 kohdan **a ja b** alakohdassa tarkoitettu osumatulos vain niin kauan, että osumasta voidaan ilmoittaa toimivaltaisille viranomaisille. Jos automaattisen haun tuloksena saatu osuma osoittautuu ei-automattisin keinoin tehdyn yksilöllisen tarkistuksen jälkeen negatiiviseksi, **tulos on kuitenkin talletettava myöhempien virheosumien välttämiseksi enintään kolmen vuoden ajaksi, paitsi jos tuloksen taustalla olevia tietoja ei ole vielä poistettu 3 kohdan mukaisesti viiden vuoden säilytysajan jälkeen; tällaisessa tapauksessa lokitiedot on säilytettävä niin kauan, että taustalla olevat tiedot on poistettu.**

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on varmistettava kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti, että lentoliikenteen harjoittajille voidaan määrätä varoittavia, tehokkaita ja oikeasuhteisia seuraamuksia, myös taloudellisia seuraamuksia, jos ne eivät toimita tämän direktiivin mukaisesti vaadittuja tietoja, vaikka ovat jo keränneet ne, tai jos ne eivät toimita tietoja vaaditussa muodossa tai jos ne muulla tavoin rikkovat tämän direktiivin mukaisesti hyväksytyjä kansallisia säännöksiä.

Tarkistus

Matkustajatietoyksikön on säilytettävä 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu osumatulos vain niin kauan, että osumasta voidaan ilmoittaa toimivaltaisille viranomaisille. Jos automaattisen haun tuloksena saatu osuma osoittautuu ei-automattisin keinoin tehdyn yksilöllisen tarkistuksen jälkeen negatiiviseksi, taustalla olevat tiedot on **korjattava tai poistettava kyseisestä tietokannasta.**

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on varmistettava kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti, että lentoliikenteen harjoittajille voidaan määrätä varoittavia, tehokkaita ja oikeasuhteisia seuraamuksia, myös taloudellisia seuraamuksia, jos ne eivät toimita tämän direktiivin mukaisesti vaadittuja tietoja, vaikka ovat jo keränneet ne, tai jos ne eivät toimita tietoja vaaditussa muodossa, **josta ICAO:n PNR-tietoja koskevissa suuntaviivoissa määrätään**, tai jos ne muulla tavoin rikkovat tämän direktiivin mukaisesti hyväksytyjä kansallisia säännöksiä. **Lentoliikenteen harjoittajiin ei voida kohdistaa seuraamuksia, jos kolmannen**

maan viranomaiset eivät salli PNR-tietojen siirtämistä.

Perustelu

On käytettävä muotoa, josta on sovittu maailmanlaajuisesti ja jonka Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (asiakirja 9944) ja Maailman tullijärjestö ovat tunnustaneet.

Tarvitaan selvennystä, koska tietojen siirtämistä voivat kolmansissa maissa koskea erilaiset säännökset.

Tarkistus 47

**Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Kunkin jäsenvaltion on säädettävä, että neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS 21 ja 22 artiklan täytäntöönpanoa varten annettuja kansallisia säännöksiä, jotka koskevat tietojenkäsittelyn luottamuksellisuutta ja tietoturvaa, sovelletaan myös kaikkeen tämän direktiivin nojalla tapahtuvaan henkilötietojen käsittelyyn.

Tarkistus

2. Kunkin jäsenvaltion on säädettävä, että neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS 21 ja 22 artiklan täytäntöönpanoa varten annettuja kansallisia säännöksiä, jotka koskevat tietojenkäsittelyn luottamuksellisuutta ja tietoturvaa, sovelletaan myös kaikkeen tämän direktiivin nojalla tapahtuvaan henkilötietojen käsittelyyn.
Lentoliikenteen harjoittajat, jotka saavat matkustajien yhteystiedot matkatoimistojen kautta, eivät saa käyttää näitä tietoja kaupallisiin tarkoituksiin.

Tarkistus 48

**Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 2 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jos direktiivin 95/46/EY täytäntöönpanemiseksi annetun kansallisen lainsäädännön säännöksissä annetaan matkustajalle paremmat oikeudet tietoihin tutustumiseen, niiden oikaisemiseen, poistamiseen ja käytön kieltämiseen,

vahingonkorvaukseen, oikeudelliseen muutoksenhakuun, käsittelyn luottamuksellisuuteen ja tietoturvaan kuin 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa säännöksissä, sovelletaan ensin mainittuja säännöksiä.

Perustelu

Tiettyjä rekisteröidyn oikeuksia, erityisesti rekisteröityä koskevia tiedottamisvaatimuksia, käsitellään asianmukaisemmin direktiivissä 95/46/EY.

Tarkistus 49

**Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. PNR-tietojen käsittely, joka saattaa paljastaa henkilön rodun tai etnisen alkuperän, uskonnollisen tai filosofisen vakaumuksen, poliittiset mielipiteet, ammattiliiton jäsenyyden tai jonkin terveydentilaa tai sukupuolielämää koskevan tiedon, on kielletty. Jos matkustajatietoyksikkö vastaanottaa PNR-tietoja, joista käy ilmi jokin tällainen tieto, kyseiset tiedot on välittömästi poistettava.

Tarkistus

3. *Matkustajatietoyksiköissä tapahtuva* PNR-tietojen käsittely, joka saattaa paljastaa henkilön rodun tai etnisen alkuperän, uskonnollisen tai filosofisen vakaumuksen, poliittiset mielipiteet, ammattiliiton jäsenyyden tai jonkin terveydentilaa tai sukupuolielämää koskevan tiedon, on kielletty. Jos matkustajatietoyksikkö vastaanottaa PNR-tietoja, joista käy ilmi jokin tällainen tieto, kyseiset tiedot on välittömästi poistettava.

Perustelu

Terrorismin ja muiden vakavien rikosten ehkäisemisen ja selvittämisen yhteydessä PNR-tietojen suodattamisesta ja käsittelystä eivät vastaa lentoliikenteen harjoittajat, vaan matkustajatietoyksiköt.

Lentoliikenteen harjoittajilla on tällaisia tietoja, koska ne saavat tiedot lentomatkustajilta.

Tarkistus 50

**Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Matkustajatietoyksikön ja

Tarkistus

4. Matkustajatietoyksikön ja

toimivaltaisten viranomaisten on laadittava loki tai muu dokumentaatio kaikesta **lentoliikenteen harjoittajien suorittamasta** PNR-tietojen käsittelystä, kaikista matkustajätietoyksikön suorittamista PNR-tietojen siirroista ja kaikista toimivaltaisten viranomaisten tai muiden jäsenvaltioiden matkustajätietoyksiköiden tai kolmansien maiden esittämistä tietopyynnöistä, myös hylätyistä, jotta voidaan varmistaa tietojenkäsittelyn lainmukaisuus ja omavalvonta ja taata tietojen eheys ja tietojenkäsittelyn turvallisuus erityisesti kansallisten tietosuojaviranomaisten toimesta. Nämä lokitiedot on säilytettävä viiden vuoden ajan, paitsi jos taustalla olevia tietoja ei ole vielä poistettu 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti tämän viiden vuoden ajanjakson päättyessä; siinä tapauksessa lokitiedot on säilytettävä kunnes taustalla olevat tiedot poistetaan.

toimivaltaisten viranomaisten on laadittava loki tai muu dokumentaatio kaikesta PNR-tietojen käsittelystä, kaikista matkustajätietoyksikön suorittamista PNR-tietojen siirroista ja kaikista toimivaltaisten viranomaisten tai muiden jäsenvaltioiden matkustajätietoyksiköiden tai kolmansien maiden esittämistä tietopyynnöistä, myös hylätyistä, jotta voidaan varmistaa tietojenkäsittelyn lainmukaisuus ja omavalvonta ja taata tietojen eheys ja tietojenkäsittelyn turvallisuus erityisesti kansallisten tietosuojaviranomaisten toimesta. Nämä lokitiedot on säilytettävä viiden vuoden ajan, paitsi jos taustalla olevia tietoja ei ole vielä poistettu 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti tämän viiden vuoden ajanjakson päättyessä; siinä tapauksessa lokitiedot on säilytettävä kunnes taustalla olevat tiedot poistetaan.

Perustelu

Tämä koskee matkustajätietoyksiköiden välittämiä PNR-tietoja eikä lentoliikenteen harjoittajien välittämiä PNR-tietoja.

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Kaikkien tietojen suojaan on sovellettava erityisen korkeaa turvallisuuden tasoa, joka vastaa asiantuntijakeskustelujen mukaista tietosuoja-alan uusinta kehitystä ja jossa otetaan jatkuvasti huomioon uudet tiedot ja näkemykset. Kun päätetään sovellettavista turvallisuusnormeista, taloudelliset näkökohdat otetaan huomioon vasta toissijaisina.

Eryyisesti on käytettävä sellaista ajanmukaista salaamenetelmää, jonka avulla

– estetään asiattomia henkilöitä käyttämästä tietojenkäsittelyjärjestelmiä,

– taataan, että tahot, joilla on oikeus käyttää tietojenkäsittelyjärjestelmää, voivat käsitellä vain käyttöoikeutensa mukaisia tietoja ja että henkilötietoja ei niiden käsittelyn, hyödyntämisen ja tallennuksen jälkeen voida lukea, kopioida, muuttaa tai poistaa ilman asianmukaista lupaa,

– varmistetaan, että henkilötietoja ei sähköisen siirron, kuljetuksen tai tietovälineelle tallennuksen aikana voida lukea, kopioida, muuttaa tai poistaa ilman lupaa, ja että voidaan tarkistaa ja todeta, mihin laitosten on tarkoitus siirtää henkilötietoja.

On taattava, että jälkikäteen voidaan tarkistaa ja todeta, kuka mahdollisesti on lisännyt henkilötietoja tietojenkäsittelyjärjestelmiin tai muuttanut tai poistanut niitä.

On varmistettava, että toimeksiannosta käsiteltäviä henkilötietoja käsitellään vain toimeksiantajan ohjeiden mukaisesti.

On taattava, että henkilötiedot suojataan vahingossa tapahtuvalta tuhoamiselta tai häviämislä.

On taattava mahdollisuus siihen, että eri tarkoituksiin kerätyt tiedot käsitellään erikseen.

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lentoliikenteen harjoittajat, niiden käyttämät matkatoimistot ja muut lentolippujen myyjät ilmoittavat kansainvälisten lentojen matkustajille lennon varauksen ja lipunoston yhteydessä

Tarkistus

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lentoliikenteen harjoittajat, niiden käyttämät matkatoimistot ja muut lentolippujen myyjät ilmoittavat kansainvälisten lentojen matkustajille lennon varauksen ja lipunoston yhteydessä

selkeästi ja täsmällisesti PNR-tietojen toimittamisesta **matkustajätietoyksikölle** sekä tietojen käsittelyn tarkoitukset, säilytysajan ja sen, että niitä voidaan käyttää terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa varten ja että tietoja voidaan vaihtaa ja jakaa; lisäksi matkustajille on ilmoitettava heidän tietosuojaoikeuksistaan, **erityisesti** oikeudesta tehdä kantelu valitsemalleen kansalliselle tietosuojaviranomaiselle. Jäsenvaltioiden on annettava nämä tiedot myös suurelle yleisölle.

selkeästi ja täsmällisesti PNR-tietojen toimittamisesta **matkustajätietoyksiköille** sekä tietojen käsittelyn tarkoitukset, säilytysajan ja sen, että niitä voidaan käyttää terrorismirikosten ja vakavan **kansainvälisen** rikollisuuden ehkäisemistä, paljastamista, tutkimista ja syytteenpanoa varten ja että tietoja voidaan vaihtaa ja jakaa; lisäksi matkustajille on ilmoitettava heidän tietosuojaoikeuksistaan, **kuten** oikeudesta **tietoihin tutustumiseen, niiden korjaamiseen, poistamiseen ja käytön kieltämiseen sekä oikeudesta** tehdä kantelu valitsemalleen kansalliselle tietosuojaviranomaiselle. Jäsenvaltioiden on annettava nämä tiedot myös suurelle yleisölle.

Perustelu

Tarkennetaan henkilötietojen suoja.

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi 12 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

12 a artikla

Kustannukset

***Komissio antaa viimeistään ...*
Euroopan parlamentille ja neuvostolle
kertomuksen tämän direktiivin
taloudellisista vaikutuksista.
Kertomuksessa on keskityttävä erityisesti
matkustajille, lentoliikenteen harjoittajille
ja lentolippujen myyjille aiheutuviin
kustannuksiin. Kertomukseen liitetään
tarvittaessa säädösehdotus, jonka
tarkoituksena on yhdenmukaistaa
taloudellisen rasituksen jakaantuminen
koko unionissa viranomaisten ja
lentoliikenteen harjoittajien kesken.***

*** Virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on kaksi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta.**

Perustelu

Säädöksessä olisi käsiteltävä kustannuksia.

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi 15 artikla

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään kahden vuoden kuluttua sen voimaantulosta. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään kahden vuoden kuluttua sen voimaantulosta. ***Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on noudatettava unionin lainsäädännön yleisiä periaatteita sekä tarpeellisuuden ja oikeasuhteisuuden vaatimuksia.*** Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Tarkistus 55

Ehdotus direktiiviksi 16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna ajankohtana eli kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta PNR-tiedot kerätään vähintään 30 prosentista kaikista 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista lennoista. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kahden vuoden kuluttua 15 artiklassa mainitusta ajankohdasta PNR-tiedot kerätään

Tarkistus

Poistetaan.

vähintään 60 prosentista kaikista 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista lennoista. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että neljän vuoden kuluttua 15 artiklassa mainitusta ajankohdasta PNR-tiedot kerätään kaikista 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista lennoista.

Tarkistus 56

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) arvioi, onko mahdollista ja tarpeen sisällyttää tämän direktiivin soveltamisalaan sisäiset lennot, kun otetaan huomioon niiden jäsenvaltioiden kokemukset, jotka keräävät sisäisiä lentoja koskevia PNR-tietoja. Komissio esittää tätä koskevan kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle kahden vuoden kuluessa 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettusta ajankohdasta;

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 57

Ehdotus direktiiviksi 18 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on laadittava matkustajatietyksiköille annetuista PNR-tiedoista määrättyjä tilastotietoja. Näissä tilastotiedoissa on mainittava ainakin niiden 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti tunnistettujen henkilöiden lukumäärä, jotka saattavat olla osallisina terrorismirikoksissa tai vakavassa rikollisuudessa, ja PNR-tietojen käytön perusteella toteutettujen lainvalvontatoimien lukumäärä lentoliikenteen harjoittajaa ja lentojen määräasemaa kohti.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on laadittava matkustajatietyksiköille annetuista PNR-tiedoista määrättyjä tilastotietoja. Näissä tilastotiedoissa on mainittava ainakin niiden 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti tunnistettujen henkilöiden lukumäärä, jotka saattavat olla osallisina terrorismirikoksissa tai vakavassa **kansainvälisessä** rikollisuudessa, ja PNR-tietojen käytön perusteella toteutettujen lainvalvontatoimien lukumäärä lentoliikenteen harjoittajaa ja lentojen

määräasemaa kohti.

Tarkistus 58

Ehdotus direktiiviksi Liite 1 – 12 kohta

Komission teksti

(12) ***Yleiset huomautukset (mukaan lukien kaikki*** saatavilla olevat tiedot alle 18-vuotiaista ilman huoltajaa matkustavista alaikäisistä, ***kuten alaikäisen nimi ja sukupuoli, ikä, kieli tai kielet, jo(i)ta hän puhuu, lähdön yhteydessä huoltajana olleen henkilön nimi ja yhteystiedot sekä tieto siitä, mikä on hänen suhteensa alaikäiseen, saapumisen yhteydessä huoltajana olleen henkilön nimi ja yhteystiedot sekä tieto siitä, mikä on hänen suhteensa alaikäiseen, asiamies lähdön ja saapumisen yhteydessä)***

Tarkistus

(12) Saatavilla olevat tiedot alle 18-vuotiaista ilman huoltajaa matkustavista alaikäisistä

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Matkustajarekisteritietojen (EU-PNR) käyttö		
Viiteasiakirjat	KOM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD)		
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE	14.2.2011	
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	TRAN	14.2.2011	
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Eva Lichtenberger	21.3.2011	
Valiokuntakäsittely	11.7.2011	10.10.2011	21.11.2011
Hyväksytty (pvä)	22.11.2011		
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 25	-: 15	
	0: 1		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Philippe De Backer, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Thomas Ulmer, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Philip Bradbourn, Michel Dantin, Dominique Riquet, Laurence J.A.J. Stassen, Sabine Wils		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Pablo Zalba Bidegain		